

## PROYECCIÓN

## El Ayuntamiento de Lleida, en una cumbre mundial sobre educación

**LLEIDA** • El Ayuntamiento de Lleida participa en el XIII Congreso Internacional de Ciudades Educadoras que se desarrolla en Barcelona del 13 al 15 de noviembre, en el que toman parte 850 congresistas de 190 ciudades de todo el mundo. La Regidoria d'Educació presentará la experiencia del programa *L20-La segona Oportunitat*.

Bajo el lema *Una ciutat educadora és una ciutat que inclou*, el congreso expondrá 150 ejemplos de buenas prácticas en materia de inclusión social llevadas a cabo en ciudades de 34 países diferentes. De los 600 proyectos de la Asociación Internacional de Ciudades Europeas (AICE) se han seleccionado 150 que combinan la inclusión social, la dimensión creativa y la participativa.

*L20* es un programa de orientación dentro del *Pla oQp't* que puso en marcha la Paeria en 2013 para crear ocupación entre jóvenes de 16 a 20 años. *L20* ofrece orientación educativa para que los jóvenes que hayan abandonado los estudios vuelvan al sistema educativo reglado o finalicen un itinerario escogido, con vista a mejorar su ocupabilidad. También quiere favorecer los procesos de información y de toma de decisiones para que los jóvenes sean los protagonistas de su propio proyecto de vida. Los destinatarios de este programa son jóvenes que, aunque están escolarizados, abandonan los estudios.

**FRUTAS LERIDANAS, S.A.**  
(Sociedad absorbente)  
**UNION EUROPEA DE FRUTAS, S.L.U.**  
(Sociedad absorbida)

### Subsanación de error

En el anuncio de fusión publicado en este periódico el día 5 de noviembre de 2014 se produjo un error ya que en las líneas 15, 16 y 17 del mismo debía haber constado "Balances de Fusión de las dos sociedades cerrados a 31 de diciembre de 2013" en lugar de "Balances de Fusión de las dos sociedades cerrados a 31 de diciembre de 2014" como se ha publicado.

Vilanova de la Barca, 12 de noviembre de 2014.

Andreu Rota Pociello, Presidente del Consejo de Administración de "Frutas Leridananas, S.A." y Administrador Único de "Unión Europea de Frutas, S.L.U."

## UNIVERSITAT DE LLEIDA / TAMBIÉN SE IMPARTIRÁ UN GRADO DE CHINO Y ESPAÑOL

# La UdL creará un Centro de Culturas Hispánicas con la universidad china de Tianjin

▶ Se organizarán actividades y se intercambiarán docentes y alumnos

▶ La financiación será de la institución asiática y la coordinación irá a cargo de la leridana

▶ Los rectores de ambas universidades firman en el Rectorat un primer acuerdo

**LLEIDA**

**M.ROMERA**

Primero se anunció y aprobó la creación de un grado de español y chino entre la Universitat de Lleida (UdL) y la Tianjin Foreign Studies University, y ahora se firma un memorándum para crear en la ciudad china un centro de culturas que difunda y dé a conocer las raíces hispánicas. Roberto Fernández, rector de la UdL, y Fan Limin, vicerrector ejecutivo y vicepresidente del consejo de administración de la Binhai School of Foreign Affairs os Tianjin Foreign Studies University, firmaron ayer el compromiso de iniciar una relación fundamentada en el intercambio de ambas culturas. En el caso de la UdL, la difusión se ejercerá a través de la Cátedra de Estudios Asiáticos.

El Centro de Culturas Hispánicas se construirá y podrá ser utilizado por las dos universidades. Los objetivos que se marcarán en sus bases serán los de coordinar y estructurar programas conjuntos de actuación cultural, docente y educativa. También la estancia de profesores e investigadores de la UdL, prácticas de estudiantes de grado y de máster así como el intercambio de personal entre los dos centros con la intención de programar actividades. La financiación irá a cargo de la universidad de Tianjin y la programación y coordinación será respon-



XAVIER GOÑI

Roberto Fernández, rector de la UdL, y Fan Limin, vicerrector de la Universidad de Tianjin, firmaron el acuerdo

sabilidad de la UdL. En la firma de ayer en el Rectorat también se acordó poder crear programas de estancia de verano de alumnos de Lleida en el país asiático.

Fernández celebró que la universidad de Tianjin hayan acogido de buen grado esta propuesta leridana y espera que poco a poco empiece a ser una realidad tangible. Por

su parte, Limin también se mostró muy satisfecho por el memorándum firmado y aseguró que, aunque sólo hayan estado dos días en Lleida, han sido muy provechosos.

## El Grup d'Estudis Medievals de la UdL busca raíces catalanas en Abu Dhabi

**LLEIDA** • El Grup d'Estudis Medievals de la Universitat de Lleida (UdL), en el marco del proyecto concedido por el Institut Ramon Llull *La petjada islàmica en la construcció de la identitat catalana* ha sido invitado por el Emirates College of Technology de Abu Dhabi para participar en diferentes actividades de investigación que se llevan a cabo del 11 al 16 de noviembre con la finalidad de inter-

cambiar conocimiento y experiencia sobre el estudio del pasado árabe y prospectar futuras vías de colaboración entre ambos equipos de investigación.

Durante la semana se celebrará el congreso *The step of the Islam culture on the building of catalan identity* y se llevarán a cabo distintos talleres y reuniones de trabajo entre los miembros de los dos equipos.

La invitación ha contemplado la participación de personal académico e investigador de la UdL así como también personal técnico especializado, en este caso, en el ámbito de las humanidades. El Emirates College of Technology de Abu Dhabi cuenta con un importante grupo de investigación en humanidades dirigido por el doctor Kaspar Klavins, se trata de un potente grupo que estudia el pe-

so de la cultura musulmana en la construcción de la identidad europea medieval.

Por su parte, el Grup de Recerca Consolidat en Estudis Medievals *Espai, poder i cultura*, dirigido por el doctor Flocel Sabaté, centra su investigación en el estudio de la creación de la identidad europea en la Edad Media con especial atención en las raíces de la sociedad catalana.

Todos los equipos están muy bien valorados en sus respectivos sistemas universitarios y comparten unas líneas de trabajo similares, hecho que ha propiciado a iniciar futuras colaboraciones.